

5. maj 2004

FM 2004/30

BETÆNKNING

Afgivet af Landstingets Frednings- og Miljøudvalg

vedrørende

forslag til Landstingsforordning om ændring af Landstingsforordning om beskyttelse af miljøet

Afgivet til forordningsforslagets 2. behandling

Landstingets udvalg har under behandlingen bestået af:

Landstingsmedlem Aqqaluk Lyngé, Inuit Ataqatigiit, Formand
Landstingsmedlem Isak Davidsen, Siumut, Næstformand
Landstingsmedlem Otto Jeremiassen, Siumut
Landstingsmedlem Jakob Sivertsen, Atassut
Landstingsmedlem Palle Christiansen, Demokraterne

Landstingets Frednings- og Miljøudvalg har efter 1. behandlingen under FM2004 gennemgået forslaget med bemærkninger.

Forslagets tekniske udformning.

Udvalget har i samarbejde med Landstingets Lovtekniske Funktion nøje gennemgået forslaget ordlyd i den grønlandske lovtekst.

Et enigt udvalg skal anmode Landsstyret om til 3. behandlingen at fremsætte ændringsforslag i overensstemmelse med følgende forhold i lovforslaget:

AD 1)

1. I § 4 indsættes efter stk. 3 som nyt stykke:

"Stk. 4. Ved "fisk" forstås i denne landstingsforordning enhver art af fisk, krebsdyr, bløddyr, pighuder, sækhuder og havsnegle."

Den grønlandske lovttekst bør være følgende:

1. § 4-mi imm. 3-p kingorna nutaattut ikkunneqassaaq:

"Imm. 4 "aalisakkat" peqqussummi matumani tassaatinneqassapput aalisakkat suulluunniit, peqqukkut, qituttut, tinumasumik amillit, pullangasumik amillit, aamma siuteqqut imarmiut."

AD 3)

3. I § 17 indsættes efter stk. 1 som nyt stykke:

"Stk. 2. Landsstyret kan fastsætte regler for udtømning af frisk fisk og dele heraf fra indhandlings- og produktionsskibe."

Grønlandsk oversættelse for ordet "**udtømning**" bør være "**igitsineq**".

AD 4)

3. § 27, stk. 3 affattes således:

"Stk. 3. Det i stk. 1 og 2 anførte gælder ikke for bekæmpelse af olie- og kemikaliefurening, som opstår i forbindelse med aktiviteter på søterritoriet, der er omfattet af lov om mineralske råstoffer i Grønland (råstofloven). I sådanne tilfælde følges de relevante bestemmelser, der er fastsat i henhold til råstofloven."

Den grønlandske lovttekst bør være følgende:

"Imm. 3. Imm. 1-imi 2-milu taaneqartut uuliamik akoorutissanillu mingutitsinermik akiuiniarnermut, imartami suliaqarnernut atatillugu pisunut, Kalaallit Nunaanni atortussiassat aatsitassanit pisut pillugit inatsimmi (atortussiassalerinermik inatsit) ilaasut atuutinngillat. Pisuni taamaattuni aalajangersakkat naleqquttut, atortussiassalerinermut inatsit naapertorlugu aalajangersarneqartut malinneqassapput."

AD 10)

10. § 44, stk. 1 affattes således:

"§ 44. Ransagning kan ske i sager om oversættelse af bestemmelserne i denne landstingsforordning og bestemmelser udstedt i medfør af landstingsforordning i overensstemmelse med reglerne om ransagning i lov om rettens pleje i Grønland."

Den grønlandske lovtæst bør være følgende:

"§ 44. Inatsisartut peqqussutaanni matumani aalajangersakkanik aamma inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu aalajangersakkanik atuutilersinneqartunik unioqqutitsisoqartillugu Kalaallit Nunaanni eqqartuussissarneq pillugu inatsimmi misissueqqissaarneq pillugu maleruagassat malillugit uppersaatinik ujaasinerit pisinnaapput."

Forslagets indhold.

Udover de nævnte forhold i den grønlandske lovtæst er Udvalget enig i forslaget.

Udvalget finder det positivt, at der skabes mulighed for at regulere forhold om udsnid af fiskeriaffald fra indhandlings- og produktionsskibe, således at denne erhvervsudøvelse sker mere miljøvenligt. Den nærmere regulering skal ske i samarbejde med relevante og berørte parter. Udvalget forventer, at denne regulering kan træde i kraft 1. august 2004.

Med disse bemærkninger skal Landstingets Frednings- og Miljøudvalg **i enighed** overgive forslaget til 2. behandlingen.

Aqqaluk Lynge (IA),
Formand

Isak Davidsen (S)

Otto Jeremiassen (S)

Jakob Sivertsen (A)

Palle Christiansen (D)